

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-KLAR S

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 029

Página 1 de 5

1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa**Identificación de la sustancia o del preparado**

LEYCO-KLAR S

Identificación de la sociedad o empresa

Compañía : Leyco Chemische Leyde GmbH
 Carretera : Industriestraße 155
 Población : D--50999 Köln
 Teléfono : ++49 (0) 2236-966-00-0
 Socio : Eckart Inkemann
 Departamento Responsable : Eckart Inkemann
 Teléfono de urgencias : 0049 (0) 2236 966 00 29

Telefax : ++49 (0)
 2236-966-00-10
 Teléfono : ++49 (0)
 2236-966-00-29

2. Identificación de los peligros**Clasificación**

Indicadores de peligro : Extremadamente inflamable

Frases R :

Extremadamente inflamable.

Peligros específicos

R12 - Extremadamente inflamable. Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

3. Composición/información sobre los componentes**Características químicas (preparado)****Componentes peligrosos**

No. CE	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
200-661-7	67-63-0	Propan-2-ol (vgl. Isopropylalkohol, 2-Propanol)	10-15 %	F, Xi R11-36-67
203-448-7	106-97-8	Butan (enthält >= 0,1 % Butadien (203-450-8))	1-10 %	F+, Carc. Cat. 1, Muta. Cat. 2 R12-45-46
203-905-0	111-76-2	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)	1-10 %	Xn, Xi R20/21/22-36/38
	2717-15-9	Anionische Tenside	< 1 %	Xn R22-38-41

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

4. Primeros auxilios**En caso de inhalación**

Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Retire a la persona de la zona peligrosa.

En caso de contacto con la piel

Lavar con agua.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Enjuagar a fondo con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Llame inmediatamente al médico.

En caso de ingestión

No provocar vómitos. Enjuáguese la boca. Consultar al médico en los casos graves. Dar a beber inmediatamente grandes cantidades de agua.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-KLAR S

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 029

Página 2 de 5

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción adecuados**dióxido de carbono (CO₂) polvo seco**Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos**

extremadamente inflamable Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. No pulverizar sobre llamas o cualquier otro material incandescente. Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.

6. Medidas in caso de liberación accidental**Precauciones personales**

Utilícese equipo de protección personal. No fumar.

Precauciones para la protección del medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos de limpieza/recogida

Empapar con material absorbente para aceite. Empapar con material absorbente inerte y eliminar como un desecho especial.

7. Manipulación y almacenamiento**Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar contacto con piel y ojos. No fumar. Evitar el contacto con la ropa.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

extremadamente inflamable No fumar. No pulverizar sobre llamas o cualquier otro material incandescente.

Almacenamiento**Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Mantener apartado de bebidas y alimentos. S 9 - Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.

8. Controles de la exposición/protección personal**Valores límite de la exposición****Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional**

No. CAS	Agente químico	ml/m ³	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Esp.
111-76-2	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)				VLA-ED VLA-EC	
106-97-8	Butano, Hidrocarburos alifáticos alcanos (C1-C4) y sus mezclas, gases	1000	-		VLA-ED	
67-63-0	Propan-2-ol (vgl. Isopropylalkohol, 2-Propanol)	-	-		VLA-EC VLA-ED VLA-EC	

BAT-Parámetros de control (TRGS 903)

No. CAS	Agente químico	BAT-Límite	Parameter	Material de prueba	Hora de muestreo
111-76-2	2-Butoxyethanol	100 mg/l	Butoxyessigsäure	U	c
67-63-0	2-Propanol	50 mg/l	Aceton	U	b

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-KLAR S

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 029

Página 3 de 5

Controles de la exposición**Medidas de higiene**

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Protección de las manos

guantes protectores

Protección de los ojos

gafas de seguridad

9. Propiedades físicas y químicas**Información general**

Estado físico : aerosol
 Color : incoloro
 Olor : característico

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Método de ensayo
pH-Valor (a 20 °C) :	9,5
Cambio de estado	
Temperatura de fusión :	-2 °C
Temperatura de ebullición :	> 80 °C
Punto de inflamación :	-60 °C
Inferior límites de explosión :	1,4 % vol.
Superior límites de explosión :	32 % vol.
Presión de vapor :	4800 hPa
(a 20 °C)	
Presión de vapor :	no aplicable
(a 50 °C)	
Densidad (a 20 °C) :	0,89 g/cm ³
Hidrosolubilidad :	soluble
(a 20 °C)	

Otros datos

Temperatura de inflamación : 510 °C

10. Estabilidad y reactividad**Materias que deben evitarse**

Incompatible con agentes oxidantes.

11. Información toxicológica**Toxicidad aguda**

DL50/oral/rata = 470 mg/kg 2-Butoxyethanol

DL50/oral/rata = 45 mg/kg Propan-2-ol

Consejos adicionales referente a las pruebas

Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por contacto con la piel.

12. Información ecológica

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-KLAR S

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 029

Página 4 de 5

Consejos adicionales

contamina ligeramente el agua Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.

13. Consideraciones relativas a la eliminación**Eliminación**

Contactar con las autoridades locales apropiadas.

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TPAPOS DE LIMPIEZA; MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación envases contaminados

Ofrecer los envases aerosol vacíos a una compañía de eliminación especializada. No quemar el bidón vacío ni use antorchas de corte con el.

14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre**

No. UN : 1950
Clase ADR/RID : 2
Placa de aviso
Etiquetas ADR/RID : 3

Transporte fluvial

No. UN : 1950
Clase ADNR : 2

Transporte marítimo

No. UN : 1950
Código IMDG : 2
Marine pollutant : -
Etiquetas : 3
EmS : 2-13

Transporte aéreo

No. UN/ID : 1950
ICAO/IATA-DGR : 2
Etiquetas : 3

15. Información reglamentaria**Etiquetado**

Símbolos de peligro : F+ - Extremadamente inflamable



F+ - Extremadamente inflamable

Frases R

12 Extremadamente inflamable.

Hoja de datos de seguridad

de acuerdo a la regulación de (EU) No. 1907/2006

LEYCO-KLAR S

Fecha : 01.08.2007

Código del producto : 029

Página 5 de 5

Etiquetado específico de determinados preparados

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Legislación nacional

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua

16. Otra información**El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3**

11	Fácilmente inflamable.
12	Extremadamente inflamable.
22	Nocivo por ingestión.
36	Irrita los ojos.
38	Irrita la piel.
41	Riesgo de lesiones oculares graves.
45	Puede causar cáncer.
46	Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.
67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
36/38	Irrita los ojos y la piel.

Información adicional

Las indicaciones se apoyan hoy día en la posición de nuestros conocimientos, sin embargo se pone que ellas no garantizan la propiedad de producción y no fundan contratos derechos. Las leyes existentes y determinaciones son por el destinatario de nuestros productos por su propia responsabilidad tenerle en cuenta.

(Se utilizan los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes del suministrador respectivo.)